

**Mimosúdna dohoda o urovnaní práv**  
uzatvorená podľa ustanovenia § 585 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších  
predpisov  
(ďalej len ako „Dohoda“)

**Článok I.**  
**Účastníci dohody**

**OPRÁVNENÝ**

**Ing. Peter Berta**

(ďalej len „Oprávnený“)

a

**POVINNÝ**

**Mestská časť Košice - Sever**

Festivalové námestie 2, 040 01 Košice

IČO: 00690929

IBAN: SK24 5600 0000 0005 6952 4001

v zastúpení: Ing. František Ténai, starosta

(ďalej „Povinný“)

(spolu ďalej len „účastníci“)

**Článok II.**  
**Preambula**

1. Oprávnený – Ing. Peter Berta bol poslancom Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Košice – Sever (ďalej len „MZ“) vo volebnom období 2010 – 2014.
2. Povinný - Mestská časť Košice – Sever v súlade so zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a zákonom č. 401/1990 o meste Košice v znení neskorších predpisov bola oprávnená poslancom Miestneho zastupiteľstva, členom Miestnej rady a členom komisií MZ MČ Košice - Sever za činnosť v uvedených orgánoch vyplatiť odmenu.
3. S ohľadom nato, že vznikol medzi Oprávneným a Povinným spor o výklad pravidiel, resp. podmienok, za ktorých má byť odmena v zmysle platných právnych predpisov poslancom MZ vyplatená, nedošlo zo strany Povinného k vyplateniu odmeny Oprávnenému, a to v období od januára 2011 – mája 2011, od augusta 2012 – apríla 2013 a od októbra 2013 – decembra 2013 (ďalej „nevyplatené odmeny“). V dôsledku tejto skutočnosti podal Oprávnený spolu s ďalšími poslancami žalobu – návrh na vydanie platobného rozkazu o plnenie dňa 6.3.2014, v ktorej je uvedený ako „žalobca“ v XVIII. rade. V predmetnej žalobe sa domáha za žalované obdobie zaplata istiny spolu vo výške 2 537,73 €, nevyčíslených úrokov z omeškania, trov právneho zastúpenia a súdnych poplatkov v zmysle žalobného návrhu.

4. Vecne a miestne príslušným na konanie v prvej inštancii je Okresný súd Košice I, kde je v súčasnosti vedený súdny spor pod sp. zn. 25C/4/2018 a predtým sp. zn. 25C 210/2014.

### **Článok III. Dohoda**

1. Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Košice – Sever na svojom zasadnutí dňa 25.01.2017 prijalo Uznesenie č. 207/2017, v ktorom odporučilo starostovi Mestskej časti Košice – Sever rokovať so žalobcami v súdnom spore cit. v čl. II., bod 4 tejto Dohody o uzavretí mimosúdnej dohody. Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Košice – Sever na svojom zasadnutí dňa 29.4.2019 prijalo Uznesenie č. 35/2019, v ktorom schvaľuje uzavretie mimosúdnych dohôd o urovnaní v súdnom spore sp. zn. 25C/4/2018.
2. Účastníci sa dohodli, že všetky sporné práva, ktoré sú uvedené v Preambule sa v celom rozsahu nahrádzajú nasledovnými právami a povinnosťami:
3. Povinný uzavretím tejto Dohody sa zaväzuje uhradiť Oprávnenému celkovo sumu **3 195,26 €** za nevyplatené odmeny s príslušenstvom a to najneskôr do 30 dní od účinnosti dohody. Dňom uhradenia predmetnej sumy sa rozumie deň jej pripísania na účet Oprávneného.
4. Oprávnený sa zaväzuje, že v lehote 3 pracovných dní po (i) platnom a účinnom uzavretí tejto Dohody a (ii) pripísaní peňažných prostriedkov špecifikovaných v bode 3. tohto článku Dohody na jeho účet, podá na príslušnom súde návrh na späťvzatie žalobného návrhu v celom rozsahu svojho podania, uvedeného v článku II. tejto Dohody z dôvodu uzavretia mimosúdnej dohody o sporných nárokoch v celom rozsahu. Oprávnený sa zaväzuje v predmetnom späťvzátí uviesť, že si neuplatňuje a nežiada priznať náhradu trov konania. V záujme urýchlenia rozhodovania súdov o späťvzátí návrhu sa oprávnený zaväzuje bezodkladne, t.j. v deň podania späťvzatia doručiť Povinnému kópiu takéhoto späťvzatia, potvrdenú podateľňou príslušného súdu, ku ktorej sa Povinný následne pripojí. V rámci súhlasu Povinného so späťvzatím žalobného návrhu Oprávnenej sa Povinný zaväzuje neuplatniť si a nežiadať priznať náhradu trov.
5. Oprávnený sa po zastavení súdneho konania zaväzuje nepodať žiadny ďalší žalobný návrh smerujúci voči Povinnému ako žalovanému, ktorý by bol postavený na rovnakom právnom základe ako je žalobný návrh uvedený v článku II. tejto Dohody. Ďalej Oprávnený prehlasuje, že po uhradení celej sumy podľa článku III. bod 3. tejto Dohody, sú uspokojené všetky jeho nároky vyplývajúce z predmetného súdneho konania, z dôvodu čoho nebude v budúcnosti vznášať voči Povinnému ďalšie v súčasnosti známe alebo neznáme nároky na plnenie s touto vecou súvisiacich, vrátane úrokov z omeškania, alebo iných sankcií, náhrady škody, resp. ušlého zisku, ktoré prípadne vznikli do podpisu tejto Dohody.
6. Po splnení záväzkov účastníkov Dohody, špecifikovaných v tomto článku Dohody, sa budú všetky práva a záväzky účastníkov Dohody, vyplývajúce z predmetného súdneho sporu považovať za urovnané a vysporiadané a účastníci nebudú mať voči sebe žiadne ďalšie sporné práva alebo nároky vyplývajúce zo súdneho sporu.
7. Ak Oprávnený nesplní svoju povinnosť podľa článku III bod 4. tejto Dohody, Povinný má právo od tejto Dohody odstúpiť a domáhať sa vrátenia plnenia, ktoré na základe tejto Dohody Oprávnenému poskytol. Ak Povinný nesplní svoju povinnosť podľa článku III. bod 3. tejto Dohody, Oprávnený má právo od tejto Dohody odstúpiť.

#### **Článok IV. Účinky urovnania**

1. Účastníci Dohody vyhlasujú, že urovanie na základe tejto Dohody predstavuje úplné a konečné usporiadanie všetkých právnych vzťahov medzi stranami Dohody vo veci sporných práv a povinností.
2. Povinný vyhlasuje, že platba, ktorá má byť vykonaná na základe tejto Dohody, je platbou vyplatenou oprávnene a v súlade s právnymi vzťahmi uvedenými v tejto Dohode.

#### **Článok V. Záverečné ustanovenia**

1. Účastníci si Dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto je napísaná na základe ich slobodnej vôle, s obsahom Dohody súhlasia, Dohoda nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad vlastnoručne podpisujú.
2. Účastníci sa dohodli, že záväzky z tejto Dohody prechádzajú aj na právnych nástupcov Povinného aj Oprávneného.
3. Táto Dohoda je vyhotovená v 4 exemplároch, pričom dva rovnopisy obdrží Oprávnený a dva rovnopisy obdrží Povinný.
4. Dohoda je platná dňom jej podpisu účastníkmi Dohody. Právne účinky nadobúda v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka, dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Povinného ako povinnej osoby v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

V Košiciach, 15.5.2019

V Košiciach, 15.5.2019

„podpísané“

„podpísané“

.....  
Ing. Peter Berta

.....  
Mestská časť Košice – Sever  
Ing. František Ténai, starosta